



Paola PIVI, *I and I (must stand for the art, 2014)*  
Photo: Guillaume Ziccarelli Courtesy of the Artist & Perrotin

## Announcing the Opening of Yokohama Triennale 2017, "Islands, Constellations and Galapagos"

Contemplating the world's "now" from the perspectives of "connectivity" and "isolation"

Period: August 4 (Fri.) – November 5 (Sun.), closed on the second and fourth Thursdays of each month

### Tickets

Tickets (at the door)	Adults	University and college students	High school students	Children of junior high school age or younger, persons with disabilities, and persons (one) accompanying persons with disabilities
Tickets for one admission each to the main venues during the run of the show	<b>1,800 yen</b>	<b>1,200 yen</b>	<b>800 yen</b>	<b>Free</b>

#### \* Combination tickets

For an extra 600 yen, persons who purchase a regular ticket can receive a passport for the BankART Life V exhibit and a passport for the Koganecho Bazaar 2017 (free admission for children of junior high school age or younger).

The Yokohama Triennale—an international exhibition of contemporary art held once every three years

Amid the fast-paced globalization, our world is being shaken to its foundations by developments such as the outbreak of strife, the problem of refugees and migrants, and the British exit from the European Union. Taking "connectivity" and "isolation" as its theme, Yokohama Triennale 2017 presents a rich diversity of works of art by about 40 artists viewing our "now" from those perspectives.

For details, see the next page.



# Let's go out to feel some art!

The Yokohama Triennale is held at locations including historical buildings and warehouses in Yokohama's waterfront area, vacant office space, and other Creative City Core Area bases transformed into space for artistic activities. As such, it is a part of our efforts of urban development through the medium of art. During its run, various other art programs are held for the enjoyment of people of all ages.

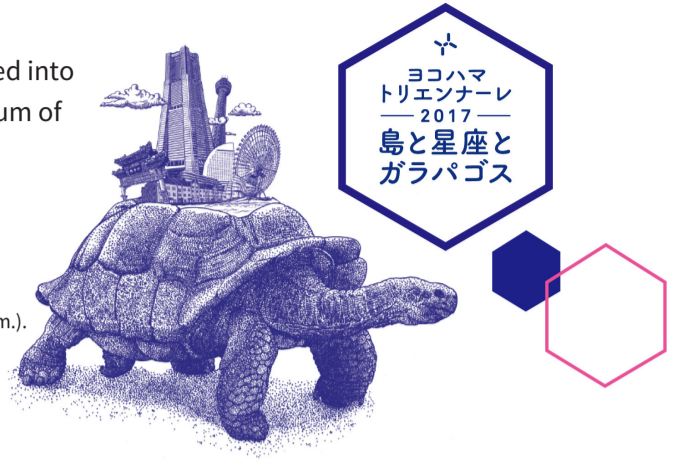
Venues: Yokohama Museum of Art, Yokohama Red Brick Warehouse No. 1, Yokohama Port Opening Memorial Hall (Basement)

Hours: 10:00 a.m. – 6:00 p.m. (no admission after 5:30 p.m.)

\* On the six days October 27 – 29 and November 2 – 4, the venues will be open until 8:30 p.m. (no admission after 8:00 p.m.).

Contact: Hello Dial Tel: 03-5777-8600 (8:00 a.m. – 10:00 p.m.)

Contact: The Organizing Committee for Yokohama Triennale Tel: 045-663-7232 Fax: 045-681-7606



## The three venues of Yokohama Triennale 2017

### Yokohama Museum of Art (3-4-1 Minato Mirai, Nishi Ward)

The Yokohama Museum of Art will display a wide variety of works both inside and outside the building. Of particular note is the huge installation\* by Ai Weiwei, who attached lifeboats and life jackets to its exterior walls and pillars to call attention to the refugee problems.



\* In installations, objects and equipment are attached to walls or placed on floors in the exhibition space. Installations allow visitors to experience the whole venue and space as a work of art, and constitute one of the modes and genres of artistic expression.

《Reframe》2016  
Exhibition view at Palazzo Strozzi,  
Photo: Alessandro Moggi  
© Ai Weiwei Studio

### Yokohama Red Brick Warehouse No. 1 (1-1-1 Shinko, Naka Ward)

Tsuyoshi Ozawa is exhibiting new works in his “Kaette Kita” (“The Return of ...”) series, which focuses on historical personages who were globally active. In the new works, he resurrects legendary thinkers and art historians who were born in Yokohama and were active in the Meiji era (1868 – 1912).



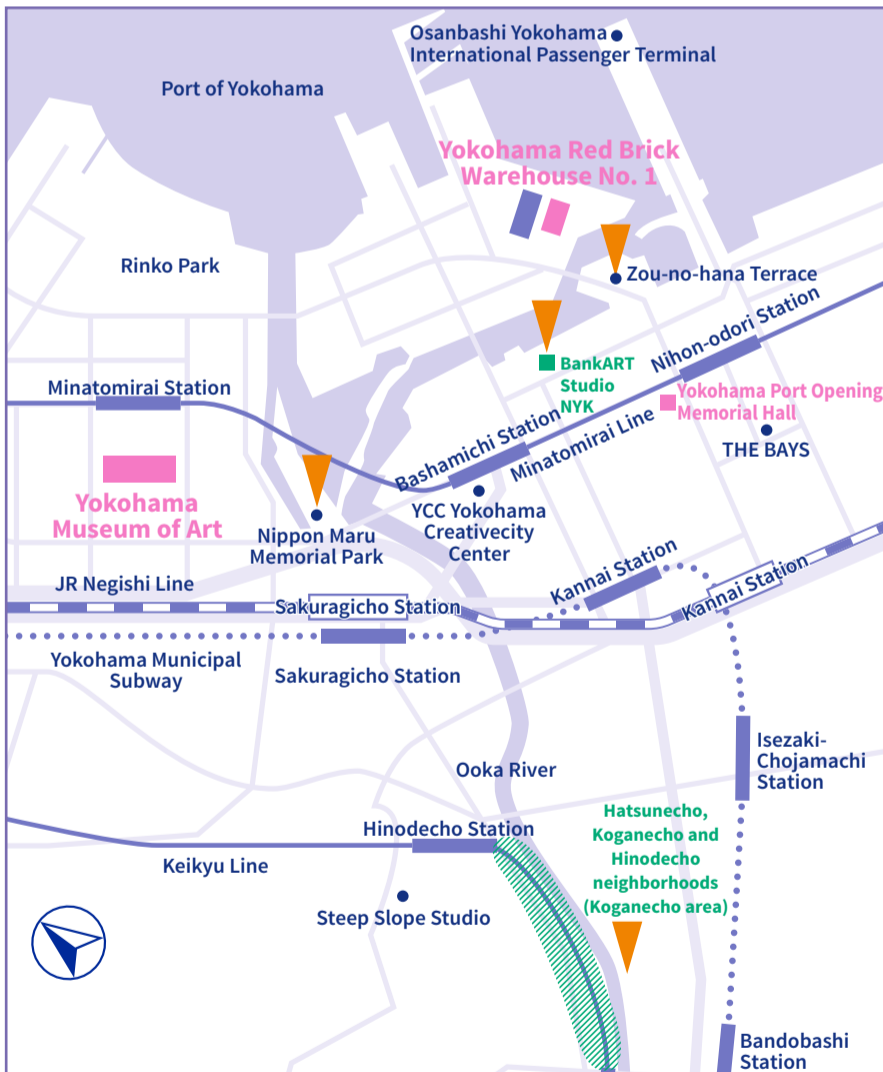
Ozawa in the process of producing a new work  
Photo: Bobby Brahma / Hironori Oooka

### Yokohama Port Opening Memorial Hall (Basement) (1-6 Honcho, Naka Ward)

As might be gathered from its title “Project God-zilla—Landscape with an Eye—,” the work by Yukinori Yanagi features a huge eye staring out in a pile of discarded wood, electrical products, and other rubbish.



《Project God-zilla—Landscape with an Eye—》2016  
Photo by Tatsuhiko NAKAGAWA



## Art programs that visitors can enjoy along with the Yokohama Triennale, by purchasing a combination ticket

### BankART Life V - Sightseeing

A program of time travel taking “sightseeing” as its theme. Viewers are introduced to historical buildings and the various other elements making up Yokohama, and discover a new Yokohama.

Venue: BankART Studio NYK (3-9 Kaigan-dori, Naka Ward) and others

Period: August 4 (Fri.) – November 5 (Sun.), 10:00 a.m. – 7:00 p.m. (Until 9:30 p.m. on October 27 – 29 and November 2 – 4)

Closed on the second and fourth Thursdays of each month.

The admission fee for this exhibit only is 1,000 yen. There is a free pass (for an unlimited number of entries) with both the single ticket and combination ticket. Admission is free for children of junior high school age or younger. A separate fee is charged for certain programs.

Contact: BankART1929 Tel: 045-663-2812 Fax: 045-663-2813



### Koganecho Bazaar 2017

#### - Double Façade: Multiple ways to encounter the Other

An art festival begun in 2008. It displays works by young artists, both domestic and foreign, mainly from other Asian countries, right in the community.

Venue: Hatsunecho, Koganecho and Hinodecho neighborhoods (in studios beneath the Keikyu railway viaduct between the Hinodecho and Koganecho stations, and other locations)

Period: Vol.1: August 4 (Fri.) – September 13 (Wed.)

Vol.2: September 15 (Fri.) – November 5 (Sun.)

Open 11:00 a.m. – 6:30 p.m. (until 8:30 p.m. on October 27 – 29 and November 2 – 4)

Closed on the second and fourth Thursdays of each month

The admission fee for this exhibit only is 700 yen. There is a free pass (for an unlimited number of entries) with both the single ticket and combination ticket. Admission is free for children of junior high school age or younger.

Contact: Koganecho Area Management Center

Tel: 045-261-5467 Fax: 045-325-7222



Candy Bird  
《Office Worker》2016

## In addition, other art programs will be held in the vicinity.

### Creative Waterway—points of creation linked by rivers and the sea

The project links different neighborhoods with art by exhibiting various works outdoors, mainly along the Ooka River and by the Yokohama waterfront. It includes “art cruises” on which passengers can enjoy a sonic theatrical performance right on board while viewing Yokohama's beautiful scenery from the water, or see artworks along a waterway from the boat.

Exhibition sites: the peripheral areas marked with a ▲ in the map above.

Period: August 4 (Fri.) – November 5 (Sun.)

\* The period of exhibition and staging differ depending on the artwork.

Admission: free (a fee is charged for certain programs)

Contact: Koganecho Area Management Center Tel: 045-261-5467 Fax: 045-325-7222

### YCC Temporary / KITO Kengo

This is the third edition of an art program series organized by the YCC Yokohama Creativecity Center.

Venue: YCC Yokohama Creativecity Center

Period: August 4 (Fri.) – September 17 (Sun.), 11:00 a.m. – 6:00 p.m.

\* (Until 7:30 p.m. on Fridays, Saturdays, and holidays (admission permitted until 30 minutes before closing time))

Admission: 500 yen (free for children of high school student age or younger)

\* High school students must present a student ID card.

Contact: YCC Yokohama Creativecity Center

Tel: 045-307-5305 Fax: 045-307-5322



## Yokohama Paratriennale 2017

# Let's go to make art!

The Yokohama Paratriennale is a project that aspires to build, through the power of art, a society enabling diverse people to come together, understand each other, and collaborate, regardless of whether or not they are disabled. This year's installment is the second.

The three years since "First Contact," the title of the first installment, have seen the deepening of connectivity and mutual understanding between the people who became acquainted through it.

The title of this installment is "Sense of Oneness: a Place of Intermingling." Please come and experience moments that dissolve the ubiquitous walls and boundaries in society as participants make the most of their individuality and distinctive traits.

## Let's create with 10,000 others!

The creation in this global workshop will involve all sorts of people, both young and old, and everywhere from Yokohama to cities in other Asian countries. Its aim is to attract the participation of a total of 10,000 creators.

### ◆ whitescaper

Participants will produce an enormous work of art by weaving a special shape-retaining thread with their hands.

Venue: Zo-no-hana Terrace (1 Kaigan-dori, Naka Ward)

Time: Every Wednesday in August, 11:00 a.m. – 5:00 p.m.

Admission: Free

\* In addition, workshops will be held at various locations in the city. For details, check the website.

### Share what you made!

Yokohama holds a festival titled "The Evening Party in Wonder Forest" to showcase the big works of art made in workshops and to stage performances.

Venue: Zou-no-hana Park and Zo-no-hana Terrace (1 Kaigan-dori, Naka Ward)

Period: October 7 (Sat.) – 9 (Mon., a holiday)

Admission: Free (a fee will be charged for certain programs)

Contact: Secretariat Tel: 045-661-0602 Fax: 045-661-0603



The scene at the previous whitescaper

Photo: Kyosuke Asano

ヨコハマ・パラトリエンナーレ 2017

Search

Application deadline

Applications postmarked

by September 6

## Have you applied for Temporary Welfare Benefits?

The program of Temporary Welfare Benefits (economic measure portion) is designed to soften the impact of the hike in the consumption tax on people with a low level of income. Application must be made in order to receive the benefits. Please apply early, because applications cannot be accepted once the deadline has passed.

### Who is eligible to receive the benefits?

Persons who have a Certificate of Residence in Yokohama issued as of January 1, 2016, and did not have to pay any municipal tax for 2016 (excluding persons who are dependents of taxpayers or receiving welfare benefits provided for welfare, benefits for Japanese nationals who had been stranded in China, etc.).

\* People who received the temporary benefit in fiscal 2016 also must apply again.

### Benefit amount

**15,000 yen per person**  
(one-time payment)

### Application deadline

**September 6 (Wed.), 2017**  
(applications must be postmarked by this date)

Contact: Dedicated line (available every day, 9:00 a.m. – 6:00 p.m., until December 28, 2017)

Tel: 0120-391-370 Fax: 045-664-2271



Benefit mascot  
Kaku-ninja

## Did you receive your notification card / My Number card?

### To people who have not received their notification card

Notification cards that were not able to be delivered because the addressee was absent or for other reasons are being kept at the ward office in the ward of the addressee's residence.

To receive your notification card, bring along identification and go to the family registry division of the ward office in the ward where you reside.

\* Notification card: a paper card informing you of your My Number (personal number).



My Number mascot  
"Maina-chan"

### To people who applied for a My Number card but did not receive it

You can receive your My Number card even if the deadline for receipt noted on the notification (postcard) has passed.

The procedure for receipt varies with the ward. Please ascertain the procedure and receive your My Number card as soon as possible.

### Note

You may not be able to receive the notification card and My Number card in your ward of current residence if you have moved or for other reasons.

Contact: The City Call Center or family registry division in the ward where you live

Tel: 045-664-2525

Fax: 045-664-2828

横浜市 マイナンバーカード 受取

Search